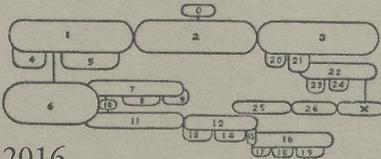


Jinete último reino

Primera historia de
la desobediencia

by Fran MM Cabeza de Vaca
& María Salgado



2016
A Present Tense Pamphlet

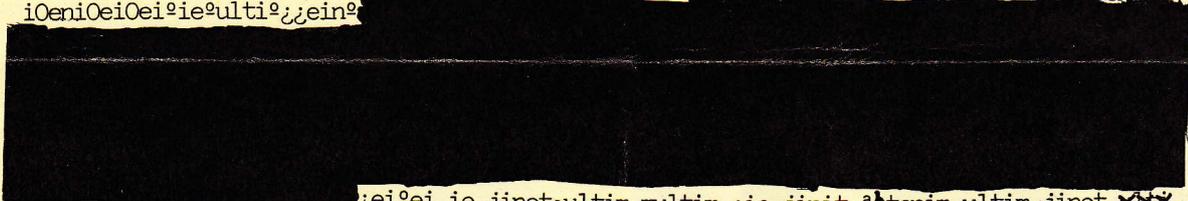
SMASH MARIASALGADO
FRANMMCaBEZADEVACA
entreboscado
Benf... ncv013

VINETE
ULTIMO
REINO

EDITORIAL
LENIA

Un único verso esqueleta esta pieza. En la dificultad de pronunciarlo, de sacarlo de sí, de hacerle un cuerpo de audio está la pequeña historia de desobediencia verbal y respiratoria, subjetiva, que queríamos narrar. A veces un verso convoca la fuerza de de uno que aún no es yo sino un deseo en vers -o de mayoreo; luego en menudeo sigue sin ser yo una y su deseo. Un afecto m -enor arrostra otro mayor. A veces un verso arrostra un miedo insuperable,, arrastra un afecto que no cabe, rastrilla una respiración que no conforma. En el segundo justo en que se explota a pronunciar se rompe la visión—y ese es el reverso escrito del texto.

/cero cero:cero cinco//A/ ei i^ea ei ie ei ie ei ie rein ei ie ei ie rein ihi ihi hinet.i
net.inet.inet.ult.in inet ei ie ei ine en:i ie ei ie ei ie jinet ulti jinet.ult jinet.jine
t ulti^ojinet.ultim jinet.ultim^o jinet.ultim /cero cero:tres tres//B/ rein ie ei ie ei jin
et.ult^oim jinet.ult^o net.ult^o jinet.ult^o rein ie^oei^oie^oei^oie^o jinet.ult.í rein^oie^oj
inet.ult.ín e^oin ^oie^oie^oei^oOie^oOie^oOie^oOjinet.ult^o rein^oie^oOie^oult^o rein^oei^oie^ojinet.ult.
im mult.im ie jinet^oteni^ojinet^oult^oult^oult^oult^o rein^orein^orein ult. im jinet^oei^oOie^oí
iOeniOeiOei^oie^oult^orein^o



rein^oei^oie jinet.ultim multim rein jinet.ultim ultim jinet ~~ultim~~
~~ultim~~ ult.im ult.im ~~ultim~~ rein rein ultim jinet.ultim jinet.ultim jinet.ultim /cero un
o:dos seis//N/ jinet.ultimo rein: ~~XXXXXXXXXX~~ jinete ultimo rei/no jinete ultimo rei/no
jinete ultima rei/no jinete ultima rei/na jineta ultimo rei/no jineta^a ultimo rei/no jin
ete ultima rei/na jineta ultima reina jinete ultima rei/na jineta ultima rei/na jineta ult
ima rei/na jineta ultima rei/na /cero dos:cero uno//D/ jinet.ult.im jinet.ultim re reultim
ajin ie ^oei^o ene te i ultim a rein disuel disuel ultim a rein disuel disuel^t.disuel^t.disue
lt.disuel del rei ji en ji en ji e ne te ji e ne te ji e ne te disuel.de lei ie ei ie ei i
e disuel^t.disuel^t ei i^ea ei i^ea disuel / disuel disuel ei i^ea ei i^ea disuel/t.a eni ia en
i ia en i ic disuel^t.a enel ei ia ei ia disuel^t.aen cris^o di/suel/taen cris^oei ia ei ia^hdi
suel/t.a enel disuel/t.a en el ei ie ia ie ie ia ei ia iiei ia ei ia disuel disuel^t disuel
ta disuelta en el /cristal /cero tres:cero ocho//NN/

/detención dentaleo :paladeo veladeo aspiración de aire Omayor fricción ;oclusión fuert

/cero cero:cero cinco//A/ Ante sí (intimidad)

/cero cero:tres tres//B/ Cabe sí (adrenalina)

/C/ Ceguera (Anti sí) **TARDE TODA MI
SOLEDAD EN PRONUNCIAR DURANTE
3'8" SIN VISION/NO QUI
EN YO ERA SINO SU REDENCION** /cero un
o:dos seis//N/Consigno (secreto)

/cero dos:cero uno//D/ Contra sí (desidentificar)

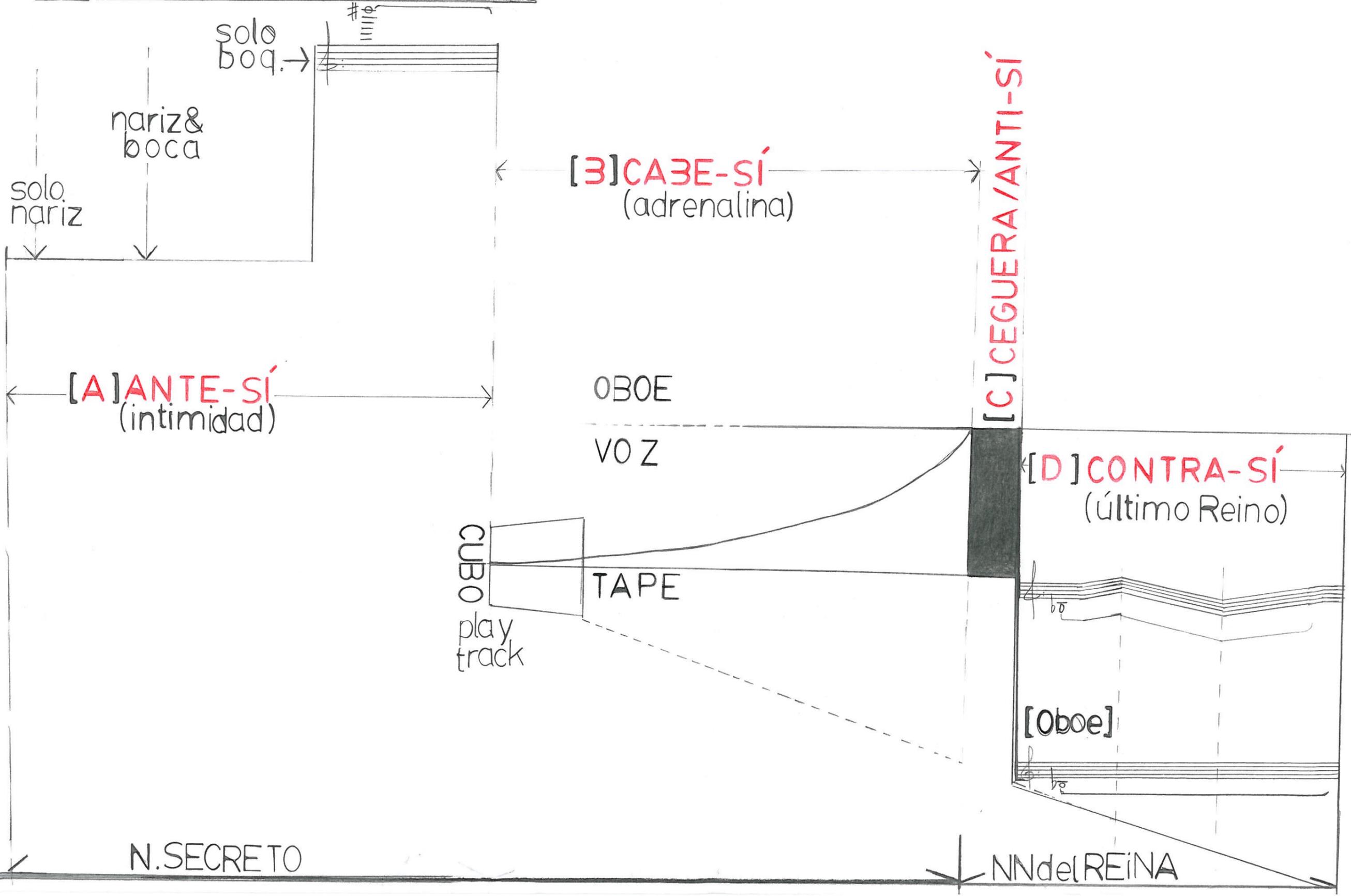
/cero tres:cero ocho//NN/(del Reina) Último Reino

WINE
LIT

THE
MIMO

jinete. último reino

m. slgd + f. m mcdv



jinete último reino

fran, mm cabeza de vaca
maría salgado (2013)

ca 70

Handwritten musical score for 'jinete último reino'. The score is written on four systems of staves. The first system includes a treble clef staff with a key signature of one flat and a common time signature. Below it are two bass clef staves labeled [N] and [B]. The [N] staff contains notes with stems and beams, some with accents. The [B] staff contains dynamic markings: ppp, pp, sf, pp, p, sf, p, p, sf, mp, p, and f. The second system features a treble clef staff with a series of notes and stems, some with accents, and dynamic markings: sf, sf, mf, p, sf, mf, f. The third system features a treble clef staff with notes and stems, some with accents, and dynamic markings: pp, sf, f, mf, sf, f, mf, sf, sf, f, f. The fourth system features a treble clef staff with notes and stems, some with accents, and dynamic markings: mf, f, f.

[N] [B]

[X] [X]

("j")

mp mf mp f

mf mp pp

pp mp mf p

whispered voice / voz susurrada

[S]

[ji-i-ret] [ji-i-ret] [j-i-ne-t] [j-i-ne-t]

mf f pp f

position... molto rit... ca 40

ca 70

Oboe

dentro de las manos ahuecadas // within the hollow created by cupped hands.

manos cerradas / closed hands

poco rit...

pp

mf

ca 50

abrir manos / open hands.

f

mp

p

mf

i-Net

ca 60

[net]

[t]

[t]

[t]

[t]

[t]

[t]

[t]

mf

p sub

f

Oboe

pp

f

mp

9

5

9

ord → Flatt[*j*] → ord

ord → Flatt[*r*] → ord

ord → Flatt[*gr*] → ord

ord → Flatt[*r*] → ord

[*j*] [*r*] [*j*] [*r*] [*j*] [*r*] [*j*] [*r*] [*j*] [*r*] [*j*]

(Fuera del hueco de las manos // outside cupped hands)

molto rit.

Oboe

♩.ca 120

▷ play track

♩.ca 80

Oboe

Handwritten musical score for Oboe, consisting of five staves. The notation includes various notes, rests, and articulation marks. Above the notes are phonetic transcriptions in brackets: [t], [j], and [m]. There are also some square symbols and a '3' indicating a triplet. The final staff ends with the instruction "coger obre / take obre".

ca 70

* campana orientada // bell oriented to
hacia el público // the audience

attacca

respiración circular

Oboe

esperar hasta el final de la cinta // wait until the end of the tape

* sonido de garganta / throat sound

* posición normal del oboe
(campana fuera del cubo)
usual position of the oboe
(bell outside of the bucket)

Mashinka Firunts & Danny Snelson, eds.
The Block Museum | Northwestern University
Department of Art History | Mellon Dance Studies
The Alice Kaplan Institute for the Humanities
<http://sites.northwestern.edu/present>